

6. Что касается петиций, в которых затрагиваются главным образом вопросы общего характера, но в то же время приводится также какой-либо конкретный случай в подкрепление притязаний или требований общего характера, Комитет по классификации сообщений должен принять предварительное решение о том, должны ли такие петиции быть классифицированы как петиции, в которых затрагиваются вопросы общего характера по смыслу пункта 2 правила 85 правил процедуры Совета по Опеке. При вынесении своего решения Комитет не должен упускать из виду то обстоятельство, что приведенный в этих петициях конкретный случай мог уже быть предметом той или иной петиции, к которой была применена установленная процедура. В таком случае Комитет предлагает Секретариату указать в примечании на соответствующей странице условное обозначение документа T/PET., в котором излагается конкретный случай, затронутый в петициях, которые кроме того касаются общих вопросов.

7. Подлинный текст всех петиций и сообщений предоставляется в распоряжение членов Постоянного комитета по петициям и членов Совета по Опеке, которые могут пожелать с ним ознакомиться. В случае, если поступит просьба о выпуске какой-либо петиции или какого-либо сообщения в виде отдельного документа, решение по этому вопросу принимается Постоянным комитетом по петициям или Советом по Опеке.

8. Комитет по классификации сообщений представляет доклад о ходе работы Постоянному комитету по петициям.

1714 (XX). Круг ведения Выездной миссии 1957 года Организации Объединенных Наций в подопечные территории Восточной Африки

Совет по Опеке,

назначив четвертую очередную Выездную миссию в подопечные территории Восточной Африки в составе г-на Макса Г. Дорсенвиля (Гаити) в качестве председателя, г-на Роберта Напьера Хамильтона (Австралия), У Тин Маунга (Бирма) и г-на Жана Седий (Франция),

отметив, что в помощь Выездной миссии будут командированы сотрудники Секретариата, а также такие чиновники местной администрации, которые могут быть назначены последней,

постановив, что Выездная миссия должна отбыть 14 июля 1957 г. и посетить подопечные территории Сомали под итальянским управлением, Танганьiku и Руанда-Урунди в перечисленном здесь порядке,

1. *предписывает* Выездной миссии обследовать меры, принятые в вышеупомянутых трех подопечных территориях для достижения целей, изложенных в статье 76b Устава Организации Объединенных Наций, с учетом положений резолюции 321 (IV) Генеральной Ассамблеи от 15 ноября 1949 г., и представить по этому возможно более полный доклад;

2. *предписывает* Выездной миссии, поскольку это окажется целесообразным в свете прений, имевших место в Совете по Опеке и в Генеральной Ассамблее, и в свете принятых этими органами резолюций, уделить внимание вопросам, поднятым в связи с годовыми отчетами об управлении вышеупомянутыми тремя подопечными территориями, а также вопросам, поднятым в полученных Советом по Опеке петициях, относящихся к этим подопечным территориям, в докладах предшествующих очередных выездных миссий в подопечные территории Восточной Африки и в представленных управляющими властями замечаниях об этих докладах;

3. *предписывает* Выездной миссии принимать петиции при условии соблюдения ею в своей деятельности правил процедуры Совета и производить, по консультации с местным представителем заинтересованной управляющей власти, расследование на месте по тем из полученных петиций, которые по ее мнению заслуживают особого расследования;

4. *предписывает* Выездной миссии рассмотреть, в консультации с управляющими властями, как уже принятые, так и проектируемые меры для осведомления населения подопечных территорий об Организации Объединенных Наций, согласно резолюции 36 (III) Совета по Опеке от 8 июля 1948 г. и резолюции 754 (VIII) Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1953 г., а также выполнять обязанности, перечисленные в резолюции 311 (VIII) Совета по Опеке от 7 февраля 1951 г. по тому же вопросу;

5. *просит* Выездную миссию представить Совету возможно скорее доклад о каждой из посещенных ею подопечных территорий, который содержал бы ее заключения и такие замечания, выводы и рекомендации, какие она пожелает сделать.

836-е заседание, 9 июля 1957 года

1715 (XX). Поправка к правилу 19 правил процедуры Совета по Опеке

Совет по Опеке

постановляет изменить текст правила 19 своих правил процедуры,³ заменив слово « июнь » словом « январь ».

838-е заседание, 11 июля 1957 года

РЕЗОЛЮЦИИ ПО ПЕТИЦИЯМ, ОТНОСЯЩИМСЯ К ПОДОПЕЧНЫМ ТЕРРИТОРИЯМ

I. ТАНГАНЬИКА

1716 (XX). Петиция Танганьикского африканского национального союза (T/PET.2/198 и Add. 1 и 2)

Совет по Опеке,

рассмотрев, в консультации с Соединенным Королевством, являющимся заинтересованной управляющей властью, относящуюся к подопечной территории Танганьика⁴ петицию Танганьикского африканского национального союза,

1. *обращает внимание* петиционера на замечания управляющей власти и на заявления ее особого представителя, в частности о том, что статья 6 Декрета 1955 г. об изменении уголовного кодекса, имеющая своей главной целью сохранение и развитие дружественных межрасовых отношений в территории, не содержит никаких постановлений, которые ограничивали бы свободу слова, и что со времени принятия вышеупомянутого изменения до сего времени не было еще случая, чтобы правительство привлекало к ответственности кого бы то ни было по этой статье;

2. *выражает уверенность,* что при применении статьи 6 Декрета об изменении уголовного кодекса

³ T/1/Rev. 4.

⁴ См. T/PET.2/198 и Add. 1 и 2, T/OBS.2/28 и Add. 1, T/L.791.

управляющая власть будет тщательно следить за тем, чтобы свобода слова и печати была полностью обеспечена.

839-е заседание, 12 июля 1957 года

1717 (XX). Петиции г-на Гейнца Ланггута от имени г-на Тома Адалберта фон Принца (Т/РЕТ.2/199 и Add. 1 и 2) и гг. Бертрама фон Лекова и Тома Адалберта фон Принца (Т/РЕТ.2/200 и Add. 1, 2 и 3)

Совет по Опеке,

рассмотрев, в консультации с Соединенным Королевством, являющимся заинтересованной управляющей властью, петиции г-на Гейнца Ланггута от имени г-на Тома Адалберта фон Принца и гг. Бертрама фон Лекова и Тома Адалберта фон Принца, относящиеся к Танганьике,⁵

1. *обращает внимание* петиционеров на замечания управляющей власти и на заявление ее особого представителя ;

2. *постановляет*, что по этим петициям никаких решений от Совета не требуется.

839-е заседание, 12 июля 1957 года

1718 (XX). Петиция г-на Гейнца Ланггута от имени г-на Карла фон Гебгарта (Т/РЕТ.2/201 и Add. 1)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Соединенным Королевством, являющимся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Гейнца Ланггута от имени г-на Карла фон Гебгарта, относящуюся к Танганьике,⁶

1. *обращает внимание* петиционера на замечания управляющей власти и на заявление ее особого представителя ;

2. *постановляет*, что по этой петиции никаких решений от Совета не требуется.

839-е заседание, 12 июля 1957 года

1719 (XX). Петиция г-на Юма Карата (Т/РЕТ.2/202 и Add. 1)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Соединенным Королевством, являющимся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Юма Карата, относящуюся к Танганьике,⁷

обращает внимание петиционера на замечания управляющей власти и на заявления ее особого представителя.

839-е заседание, 12 июля 1957 года

1720 (XX). Петиция г-на М.В. Бхардва (Т/РЕТ.2/203)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Соединенным Королевством, являющимся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на М.В. Бхардва, относящуюся к Танганьике,⁸

обращает внимание петиционера на замечания управляющей власти, а также на колониальный регламент и общие правительственные распоряжения, регулирующие условия службы гражданских чиновников, в частности на общее распоряжение № 378, касающееся предоставления отсроченных отпусков, в котором определенно предусматривается, что уволенный со службы чиновник теряет право на все принадлежавшие ему преимущества по службе.

839-е заседание, 12 июля 1957 года

1721 (XX). Петиция г-на Абдалла Саиди (Т/РЕТ.2/204)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Соединенным Королевством, являющимся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Абдалла Саиди, относящуюся к Танганьике,⁹

обращает внимание петиционера на замечания управляющей власти.

839-е заседание, 12 июля 1957 года

1722 (XX). Петиция г-на Юлиуса Мвасаньяги (Т/РЕТ.2/205)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Соединенным Королевством, являющимся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Юлиуса Мвасаньяги, относящуюся к Танганьике,¹⁰

обращает внимание петиционера на замечания управляющей власти и, в частности, на то, что ни Али Мзи, ни его теща, ни сам петиционер не сделали никакой попытки вчинить судебный иск о возмещении указанного ими в петиции ущерба, хотя при желании могли обратиться к такому средству, как это было указано Али Мзи начальником округа.

839-е заседание, 12 июля 1957 года

1723 (XX). Петиция г-на Юлиуса Мвасаньяги (Т/РЕТ.2/206)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Соединенным Королевством, являющимся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Юлиуса Мвасаньяги, относящуюся к Танганьике,¹¹

1. *обращает внимание* петиционера на замечания управляющей власти, указывающие, в частности, на содержание пунктов 6 и 8 раздела IX в документе Т/Л.791, и на заявления ее особого представителя, в которых он отмечает, что до момента представления

⁵ См. Т/РЕТ.2/199 и Add. 1 и 2, Т/РЕТ.2/200 и Add. 1, 2 и 3, Т/ОБС.2/31, Т/Л.791.

⁶ См. Т/РЕТ.2/201 и Add. 1, Т/ОБС.2/30, Т/Л.791.

⁷ См. Т/РЕТ. 2/202 и Add. 1, Т/ОБС.2/32 и Add. 1, Т/Л.791.

⁸ См. Т/РЕТ.2/203, Т/ОБС.2/32, Т/Л.791.

⁹ См. Т/РЕТ.2/204, Т/ОБС.2/33, Т/Л.791.

¹⁰ См. Т/РЕТ. 2/205, Т/ОБС.2/34, Т/Л.791.

¹¹ См. Т/РЕТ.2/206, Т/ОБС.2/34, Т/Л.791.